

## IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 31. oktobra 2013

o prilagoditvah dodeljenih letnih emisij za države članice za obdobje 2013 do 2020 v skladu z Odločbo št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta

(2013/634/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

— pravic, ki se nanašajo na naprave, izključene iz EU ETS v skladu s členom 27 Direktive 2003/87/ES od leta 2013, za čas trajanja izključitve.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Odločbe št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o prizadevanju držav članic za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, da do leta 2020 izpolnijo zavezo Skupnosti za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov<sup>(1)</sup>, in zlasti člena 10 Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Za izvajanje člena 10 Odločbe št. 406/2009/ES bi bilo treba dodeljene letne emisije za države članice za obdobje 2013 do 2020, določene v skladu s Sklepom Komisije 2013/162/EU<sup>(2)</sup>, prilagoditi v skladu s količino:

— pravic, ki bodo izdane za naprave, ki izvajajo dejavnosti iz Priloge I k Direktivi 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(3)</sup> ter so vključene v sistem Unije za trgovanje z emisijami (v nadaljnjem besedilu: EU ETS) šele od leta 2013 naprej,

— pravic, izdanih na podlagi odločb oziroma sklepov Komisije o odobritvi enostranske vključitve dodatnih dejavnosti in plinov v EU ETS s strani nekaterih držav članic v skladu s členom 24(1) Direktive 2003/87/ES v obdobju med letoma 2008 in 2012, ter

(2) Za izračun prilagoditev dodeljenih letnih emisij za vsako državo članico, pri katerem je Komisija uporabila linearni faktor 1,74 %, so se, kot je ustrezno, uporabili podatki, ki so jih predložile države članice v skladu s členom 9a(2) Direktive 2003/87/ES in ki jih vsebujejo odločbe Komisije C(2008) 7867, C(2009) 3032, C(2009) 9849 ter sklepa Komisije C(2011) 3798 in C(2012) 497 o odobritvi enostranske vključitve dodatnih toplogrednih plinov in dejavnosti s strani Italije, Nizozemske, Avstrije, Latvije in Združenega kraljestva v skladu s členom 24 Direktive 2003/87/ES, ob upoštevanju izključitve naprav z nizkimi emisijami iz EU ETS s strani Nemčije, Združenega kraljestva, Francije, Španije, Hrvaške, Slovenije in Italije v skladu s členom 27 Direktive 2003/87/ES.

(3) Količino, ki je povezana z uporabo člena 7 Odločbe št. 406/2009/ES, bi bilo treba izračunati tako, da se od dodeljenih letnih emisij iz Sklepa 2013/162/EU odštejejo prilagoditve iz tega sklepa. V primeru negativne vrednosti prilagoditev bi bilo treba zadevno količino izračunati tako, da se dodeljenim letnim emisijam iz Sklepa 2013/162/EU prištejejo prilagoditve iz tega sklepa.

(4) Za zagotovitev skladnosti med določitvijo dodeljenih letnih emisij, njihovimi prilagoditvami in sporočenimi emisijami toplogrednih plinov za vsako leto bi bilo treba prilagoditve dodeljenih letnih emisij za države članice prav tako izračunati z uporabo vrednosti potenciala globalnega segrevanja iz četrtega ocenjevalnega poročila Medvladnega foruma za podnebne spremembe, ki je bilo sprejeto s Sklepom 15/CP.17 Konference pogodbenic Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja. Tako izračunane prilagoditve dodeljenih letnih emisij bi se morale začeti uporabljati od prvega leta, za katero sporočanje evidenc o toplogrednih plinih z uporabo teh novih vrednosti potenciala globalnega segrevanja postane obvezno v skladu s členom 7(6)b Uredbe (EU) št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> UL L 140, 5.6.2009, str. 136.

<sup>(2)</sup> Sklep Komisije 2013/162/EU z dne 26. marca 2013 o določitvi dodeljenih letnih emisij za države članice za obdobje od 2013 do 2020 v skladu z Odločbo št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 90, 28.3.2013, str. 106).

<sup>(3)</sup> Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL L 275, 25.10.2003, str. 32).

<sup>(4)</sup> Uredba (EU) št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o mehanizmu za spremljanje emisij toplogrednih plinov in poročanje o njih ter za sporočanje drugih informacij v zvezi s podnebnimi spremembami na nacionalni ravni in ravni Unije ter o razveljavitvi Sklepa št. 280/2004/ES (UL L 165, 18.6.2013, str. 13).

- (5) Da se zagotovita pravočasno izvajanje Odločbe št. 406/2009/ES in pravna varnost v zvezi s prilagojenimi dodeljenimi letnimi emisijami za države članice in količino, povezano z uporabo člena 7 Odločbe št. 406/2009/ES, bi moral ta sklep začeti veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Prilagoditve dodeljenih letnih emisij za vsako državo članico za vsako leto obdobja od 2013 do 2020 so določene v Prilogi I.

*Člen 2*

Kadar akt, ki je bil sprejet v skladu s členom 7(6)b Uredbe (EU) št. 525/2013/ES, določa, da morajo države članice predložiti evidence o emisijah toplogrednih plinov, določenih z uporabo vrednosti potenciala globalnega segrevanja iz četrtega ocenjevalnega poročila Medvladnega foruma za podnebne spremembe, kot je bilo sprejeto s Sklepom 15/CP.17 Konference pogodbenic

Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja, se prilagoditve dodeljenih letnih emisij iz Priloge II uporabljajo od prvega leta, za katero tako sporočanje evidenc o toplogrednih plinih postane obvezno. Kadar se uporabi ta člen, se člen 1 ne uporabi.

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 31. oktobra 2013

*Za Komisijo*

*Predsednik*

José Manuel BARROSO

## PRILOGA I

**Prilagoditve dodeljenih letnih emisij za države članice za vsako leto obdobja 2013 do 2020, izračunane z uporabo vrednosti potenciala globalnega segrevanja iz drugega ocenjevalnega poročila Medvladnega foruma za podnebne spremembe**

| Država članica      | Prilagoditve dodeljenih letnih emisij<br>(v tonah ekvivalenta ogljikovega dioksida) |            |            |            |            |            |            |            |
|---------------------|---|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
|                     | 2013  | 2014       | 2015       | 2016       | 2017       | 2018       | 2019       | 2020       |
| Belgija             | 4 048 929   | 3 974 598  | 3 900 267  | 3 825 935  | 3 751 604  | 3 677 272  | 3 602 941  | 3 528 609  |
| Bolgarija           | 1 750 024   | 1 717 896  | 1 685 769  | 1 653 641  | 1 621 514  | 1 589 387  | 1 557 259  | 1 525 132  |
| Češka               | 3 000 270   | 2 945 190  | 2 890 110  | 2 835 031  | 2 779 951  | 2 724 871  | 2 669 791  | 2 614 711  |
| Danska              | 0   | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          |
| Nemčija             | 23 249 263  | 22 822 446 | 22 395 629 | 21 968 812 | 21 541 996 | 21 115 178 | 20 688 361 | 20 261 544 |
| Estonija            | 0   | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          |
| Irska               | 334 322   | 328 184    | 322 047    | 315 909    | 309 772    | 303 634    | 297 496    | 291 359    |
| Grčija              | 2 057 904   | 2 020 124  | 1 982 344  | 1 944 565  | 1 906 785  | 1 869 006  | 1 831 226  | 1 793 446  |
| Španija             | 7 980 597   | 7 834 086  | 7 687 576  | 7 541 066  | 7 394 555  | 7 248 046  | 7 101 536  | 6 955 025  |
| Francija            | 14 867 520  | 14 594 578 | 14 321 636 | 14 048 693 | 13 775 751 | 13 502 808 | 13 229 866 | 12 956 923 |
| Hrvaška             | 1 605 875   | 1 576 394  | 1 546 913  | 1 517 431  | 1 487 951  | 1 458 469  | 1 428 988  | 1 399 507  |
| Italija             | 9 607 019   | 9 430 650  | 9 254 282  | 9 077 913  | 8 901 544  | 8 725 175  | 8 548 807  | 8 372 440  |
| Ciper               | 0   | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          |
| Latvija             | 19 186  | 18 834     | 18 482     | 18 130     | 17 778     | 17 426     | 17 072     | 16 720     |
| Litva               | 4 297 664   | 4 218 766  | 4 139 868  | 4 060 971  | 3 982 073  | 3 903 175  | 3 824 277  | 3 745 379  |
| Luksemburg          | 275 161   | 270 110    | 265 058    | 260 007    | 254 955    | 249 904    | 244 852    | 239 801    |
| Madžarska           | 413 285   | 405 698    | 398 111    | 390 524    | 382 936    | 375 349    | 367 762    | 360 175    |
| Malta               | 0   | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          |
| Nizozemska          | 2 176 364   | 2 136 410  | 2 096 456  | 2 056 502  | 2 016 548  | 1 976 592  | 1 936 638  | 1 896 684  |
| Avstrija            | 2 026 990   | 1 989 778  | 1 952 566  | 1 915 354  | 1 878 142  | 1 840 930  | 1 803 718  | 1 766 505  |
| Poljska             | 11 073 941  | 10 870 642 | 10 667 343 | 10 464 045 | 10 260 746 | 10 057 447 | 9 854 148  | 9 650 850  |
| Portugalska         | 563 543   | 553 197    | 542 852    | 532 506    | 522 160    | 511 815    | 501 469    | 491 123    |
| Romunija            | 7 501 529   | 7 363 813  | 7 226 098  | 7 088 383  | 6 950 667  | 6 812 952  | 6 675 237  | 6 537 521  |
| Slovenija           | - 46 842  | - 45 983   | - 45 122   | - 44 262   | - 43 403   | - 42 543   | - 41 683   | - 40 822   |
| Slovaška            | 2 181 413   | 2 141 366  | 2 101 319  | 2 061 272  | 2 021 225  | 1 981 178  | 1 941 131  | 1 901 084  |
| Finska              | 1 769 997   | 1 737 503  | 1 705 009  | 1 672 515  | 1 640 021  | 1 607 527  | 1 575 032  | 1 542 538  |
| Švedska             | 1 703 979   | 1 672 697  | 1 641 415  | 1 610 133  | 1 578 851  | 1 547 568  | 1 516 286  | 1 485 004  |
| Združeno kraljestvo | 238 691   | 234 309    | 229 926    | 225 545    | 221 163    | 216 781    | 212 398    | 208 017    |

## PRILOGA II

**Prilagoditve dodeljenih letnih emisij za države članice za vsako leto obdobja 2013 do 2020, izračunane z uporabo vrednosti potenciala globalnega segrevanja iz četrtega ocenjevalnega poročila Medvladnega foruma za podnebne spremembe**

| Država članica      | Prilagoditve dodeljenih letnih emisij<br>(v tonah ekvivalenta ogljikovega dioksida) |            |            |            |            |            |            |            |
|---------------------|---|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
|                     | 2013  | 2014       | 2015       | 2016       | 2017       | 2018       | 2019       | 2020       |
| Belgija             | 3 996 502   | 3 923 133  | 3 849 764  | 3 776 395  | 3 703 026  | 3 629 657  | 3 556 288  | 3 482 919  |
| Bolgarija           | 1 728 601   | 1 696 867  | 1 665 133  | 1 633 398  | 1 601 664  | 1 569 930  | 1 538 196  | 1 506 462  |
| Češka               | 2 978 152   | 2 923 478  | 2 868 804  | 2 814 130  | 2 759 457  | 2 704 783  | 2 650 109  | 2 595 435  |
| Danska              | 0   | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          |
| Nemčija             | 23 197 461  | 22 771 595 | 22 345 729 | 21 919 863 | 21 493 997 | 21 068 131 | 20 642 265 | 20 216 399 |
| Estonija            | 0   | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          |
| Irska               | 334 322   | 328 184    | 322 047    | 315 909    | 309 772    | 303 634    | 297 496    | 291 359    |
| Grčija              | 2 048 785   | 2 011 173  | 1 973 560  | 1 935 948  | 1 898 336  | 1 860 724  | 1 823 111  | 1 785 499  |
| Španija             | 7 987 731   | 7 841 090  | 7 694 448  | 7 547 807  | 7 401 166  | 7 254 525  | 7 107 884  | 6 961 243  |
| Francija            | 14 686 466  | 14 416 848 | 14 147 230 | 13 877 611 | 13 607 993 | 13 338 373 | 13 068 755 | 12 799 136 |
| Hrvaška             | 1 582 200   | 1 553 154  | 1 524 107  | 1 495 060  | 1 466 014  | 1 436 968  | 1 407 921  | 1 378 875  |
| Italija             | 9 607 222   | 9 430 849  | 9 254 477  | 9 078 104  | 8 901 732  | 8 725 359  | 8 548 988  | 8 372 615  |
| Ciper               | 0   | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          |
| Latvija             | 19 186  | 18 834     | 18 482     | 18 130     | 17 778     | 17 426     | 17 072     | 16 720     |
| Litva               | 4 217 333   | 4 139 910  | 4 062 487  | 3 985 064  | 3 907 641  | 3 830 218  | 3 752 795  | 3 675 371  |
| Luksemburg          | 275 161   | 270 110    | 265 058    | 260 007    | 254 955    | 249 904    | 244 852    | 239 801    |
| Madžarska           | 397 287   | 389 994    | 382 700    | 375 407    | 368 113    | 360 820    | 353 526    | 346 233    |
| Malta               | 0   | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          | 0          |
| Nizozemska          | 2 138 730   | 2 099 466  | 2 060 203  | 2 020 939  | 1 981 676  | 1 942 413  | 1 903 149  | 1 863 886  |
| Avstrija            | 2 018 185   | 1 981 135  | 1 944 084  | 1 907 034  | 1 869 984  | 1 832 933  | 1 795 883  | 1 758 832  |
| Poljska             | 10 936 568  | 10 735 791 | 10 535 014 | 10 334 238 | 10 133 461 | 9 932 684  | 9 731 907  | 9 531 130  |
| Portugalska         | 563 543   | 553 197    | 542 852    | 532 506    | 522 160    | 511 815    | 501 469    | 491 123    |
| Romunija            | 7 450 508   | 7 313 730  | 7 176 951  | 7 040 172  | 6 903 394  | 6 766 615  | 6 629 836  | 6 493 057  |
| Slovenija           | - 45 241  | - 44 411   | - 43 580   | - 42 749   | - 41 919   | - 41 089   | - 40 258   | - 39 427   |
| Slovaška            | 1 854 320   | 1 820 278  | 1 786 236  | 1 752 194  | 1 718 151  | 1 684 109  | 1 650 067  | 1 616 025  |
| Finska              | 1 720 524   | 1 688 938  | 1 657 352  | 1 625 766  | 1 594 180  | 1 562 594  | 1 531 009  | 1 499 423  |
| Švedska             | 1 701 355   | 1 670 121  | 1 638 887  | 1 607 653  | 1 576 419  | 1 545 185  | 1 513 951  | 1 482 717  |
| Združeno kraljestvo | 238 830   | 234 446    | 230 061    | 225 676    | 221 292    | 216 908    | 212 523    | 208 138    |